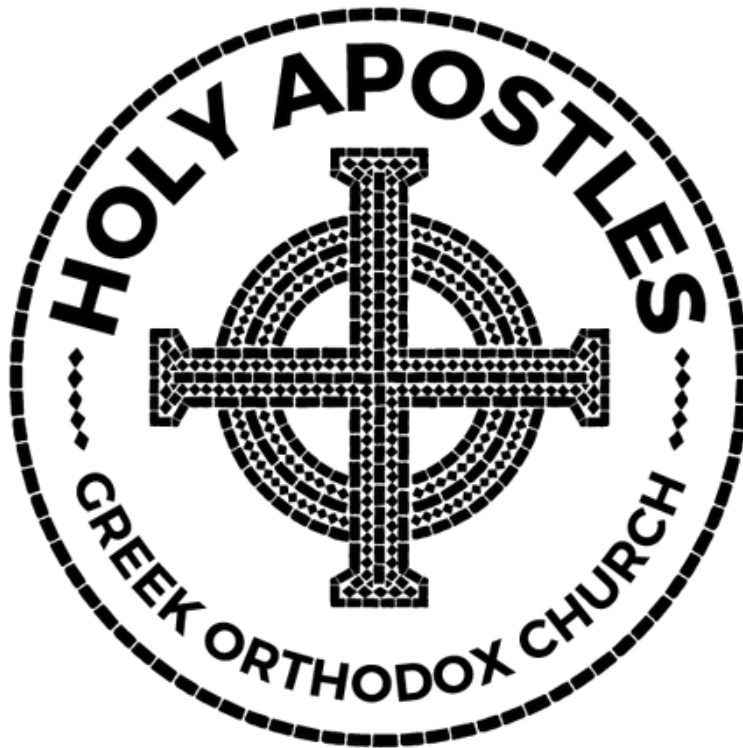


Weekly Bulletin



August 16, 2026

The 11th Sunday of Matthew

WEEKLY BULLETIN www.holyapostleschurch.com

SUNDAY AUGUST 16

8:15 a.m. Orthros

9:30 a.m. Divine Liturgy

Memorials: Steve and Jimmy Lekas, Frieda Poulos

Fellowship Hour: Hosted by Karr and Farris families, in loving memory of Frieda Poulos

12:30 p.m. Baptism: Costandina, daughter of Chris & Dana Kritsas

Sponsor: Grammatoula Psarafti

Baptism: Dina, daughter of Angeli & Trinh Kritsas

Sponsors: Chris & Dana Kritsas

TUESDAY AUGUST 18

7:00 p.m. Neighborhood Bible Study - La Grange

7:15 p.m. League of Chanters Practice

WEDNESDAY AUGUST 19

1:00 p.m. Bereavement Group Meeting

THURSDAY AUGUST 20

6:00 p.m. Parish Council Meeting

SATURDAY AUGUST 22

11:00 a.m. Baptism: Ares, son of Michael & Matina Campos

Sponsor: Chrysanthi Kouchell-Koutsogeorga

1:00 p.m. Baptism: Valentina, daughter of Anthony & Stephanie Pacillis

Sponsor: Michael Bagnole

5:00 p.m. Vespers

Epistle ~ 1 Corinthians 9: 2 – 12

Gospel ~ Matthew 18: 23 – 35

Ministries Artoklasia on Sunday, August 23: Holy Apostles will thank its ministries for their service with an Artoklasia next Sunday. Service projects performed by ministries during April, May and June of this year will also be highlighted. Please join us as we celebrate the ministries and recognize their work to benefit others.

5th Saturday Serve Day Coming Soon: Please join the Parish Family Ministry for our next project, scheduled for Saturday, August 29 at 10:00am. We'll be making kits for kids and teens at Lurie Children's Hospital Outpatient Center in Westchester. This event is open to all ages. You don't need to bring anything with you, Just come ready to work in our Multipurpose Room. If you have any questions, please email parishfamily@holyapostleschurch.com. See you there!

Resurrectional Apolytikion Mode 2

When You descended unto Death, O Lord, You who are immortal Life put Hades to death, by the lightning of Your divinity. And when You raised the dead from the netherworld, all the hosts of heaven sang aloud to You, “O Christ God, Giver of life, glory to You!”

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον Ἦχος β΄

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν ἄδην ἐνέκρωσας, τῇ ἀστραπῇ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας, ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

Ote katilthes pros ton Thanaton,i Zoi i athanatos, tot ton Athin enekrosas, ti astrapi tis Theotitos. Ote the ke tus tethneotas ek ton katahthonion anestisas, pas e Thinamis ton epuranion ekragazon: Zo-othota, Christe of Theos imon, thoxa si.

Epistle ~ 1 Corinthians 9: 2 – 12

Brethren, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a wife as sister, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law of Moses, “You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain.” Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material things? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ.

Gospel ~ Matthew 18: 23 – 35

The Lord said this parable: “The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, ‘Lord, have patience with me, and I will pay you everything.’ And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, ‘Pay what you owe.’ So his fellow servant fell down and besought him, ‘Have patience with me, and I will pay you.’ He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, ‘You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?’ And in anger his lord delivered him to the torturers, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to everyone of you, if you do not forgive your brother from your heart.”

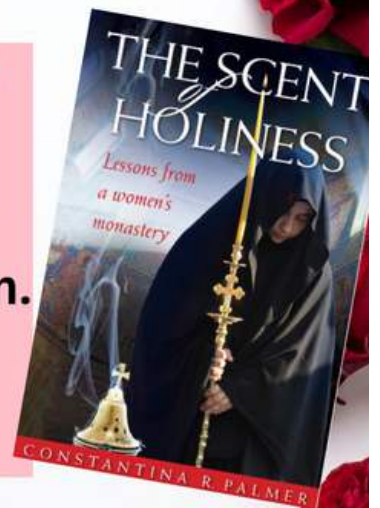
Women's Book Club

Women of all ages are welcome to join us in our summer book club. This is the prequel to our first book, "The Sweetness of Grace" and is a very pleasant read. It should prove to be spiritually edifying for participants this summer.

What: "The Scent of Holiness"
by Constantina Palmer

When: Tuesday, August 25, 7 p.m.

Where: Holy Apostles MPR



BYOM: Bring your own mug as hot drinks will be provided.

Contact Presv. Christa with any questions at
PresChrista@gmail.com

The Holy Apostles Philoptochos Society Presents



Stars, Stripes & Style



Drury Lane
100 Drury Lane
Oakbrook Terrace



**SATURDAY,
OCTOBER 17, 2026**



Cocktails & Raffle Viewing: 11:00 am
Luncheon: Noon

Tickets: \$75

In person purchase:
8/29 from 12pm to 2pm
After Divine Liturgy starting 8/30

Online:

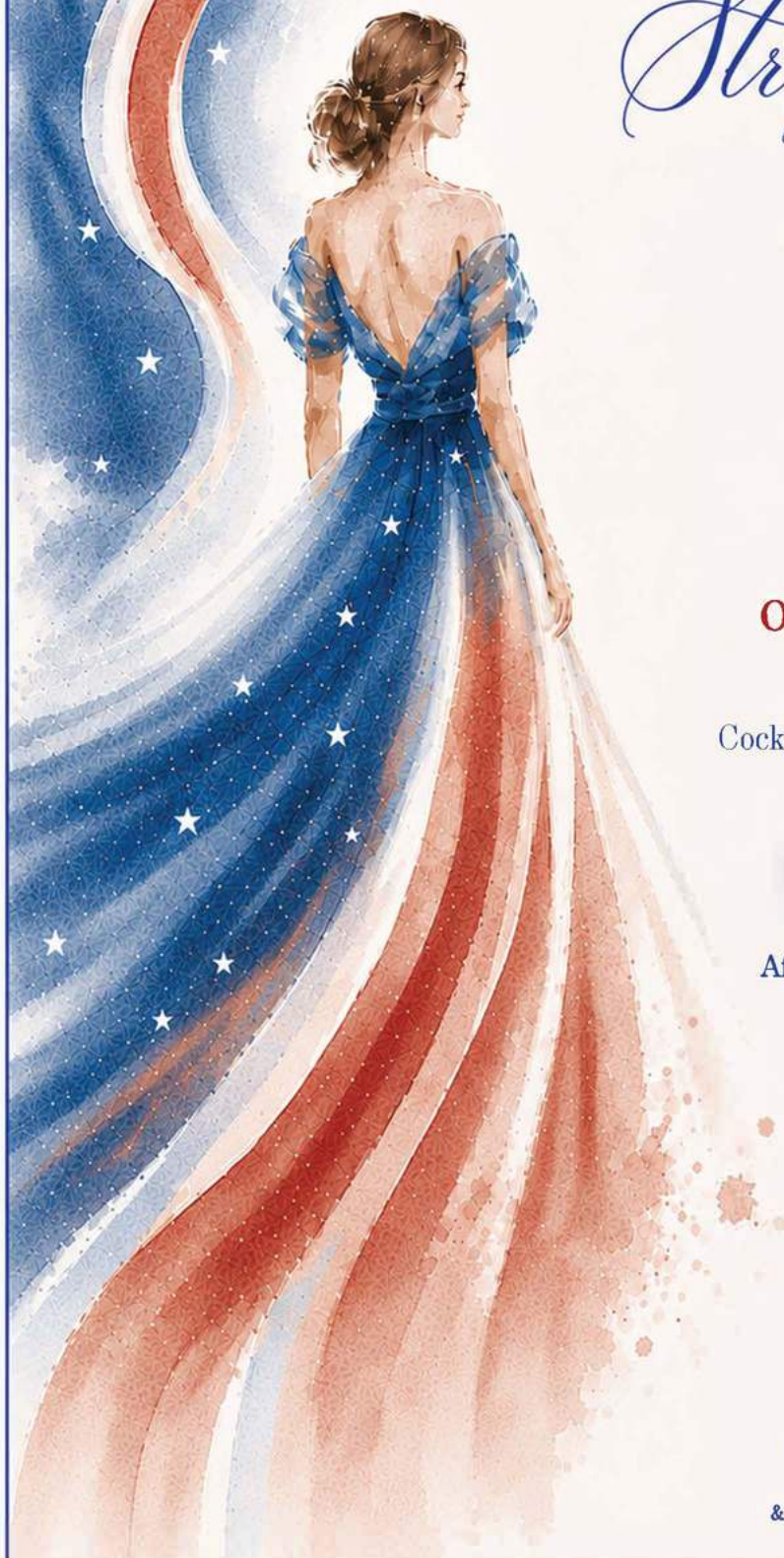
<https://qrco.de/bgu2Mm>



CO-CHAIRWOMEN

**VALERIE DRANIAS &
THANIA PANOPOULOS**

PROCEEDS TO BENEFIT
SAINT IAKOVOS RETREAT CENTER,
ONE MILLION DEGREES
& OTHER PHILOPTOCHOS ENDEAVORS





2026-'27 Youth Registration

- Youth Registration is how families register their children for all of their activities at Holy Apostles this school year.
- It will be done through our new church database, Pushpay.
- Please go to holypostles.ccbchurch.com and sign in using the email address that is on file with Holy Apostles. If you don't have a sign in, you can click on "Request Account".
- Once you are signed in, click on "Forms" and find the Youth Registration form.
- You will need to scroll up to see all of the information. Please read the instructions carefully.
- There is an option to make a donation after each child's registration but is not required for each child.
- If you are having any difficulties, please contact Andrea in the church office at office@holypostleschurch.com

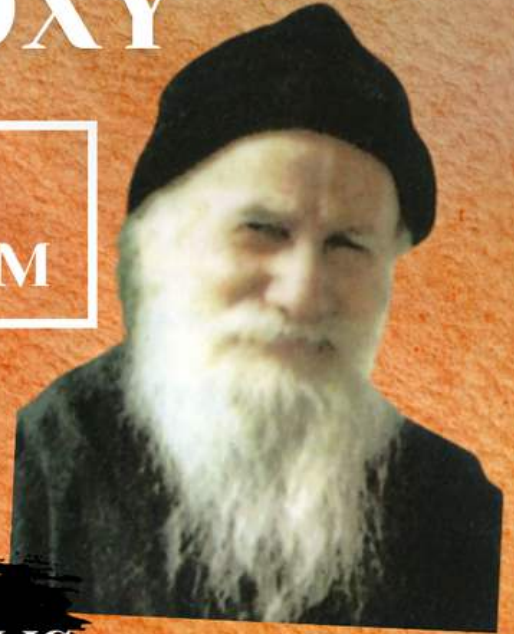


Registration is Open Now!

holypostles.ccbchurch.com

DISCOVERIES IN ORTHODOXY

THURSDAYS
7:15 PM-8:30 PM



LED BY
DN. PERRY HAMALIS

SEPT 24 – SESSION #1 – INTRODUCING ST. PORPHYRIOS'S LIFE & THE BOOK, *WOUNDED BY LOVE (PART 1)*

OCT 8 – SESSION #2 – ST. PORPHYRIOS'S SPIRITUAL TEACHINGS (*WOUNDED BY LOVE PART 2, PP. 87-133*)

OCT 22 – SESSION #3 – ST. PORPHYRIOS'S SPIRITUAL TEACHINGS (*WOUNDED BY LOVE PART 2, PP. 134-189*)

NOV 5 – SESSION #4 – ST. PORPHYRIOS'S SPIRITUAL TEACHINGS (*WOUNDED BY LOVE PART 2, PP. 190-247*)

O Monoyenis Yios – Hymn of Justinian

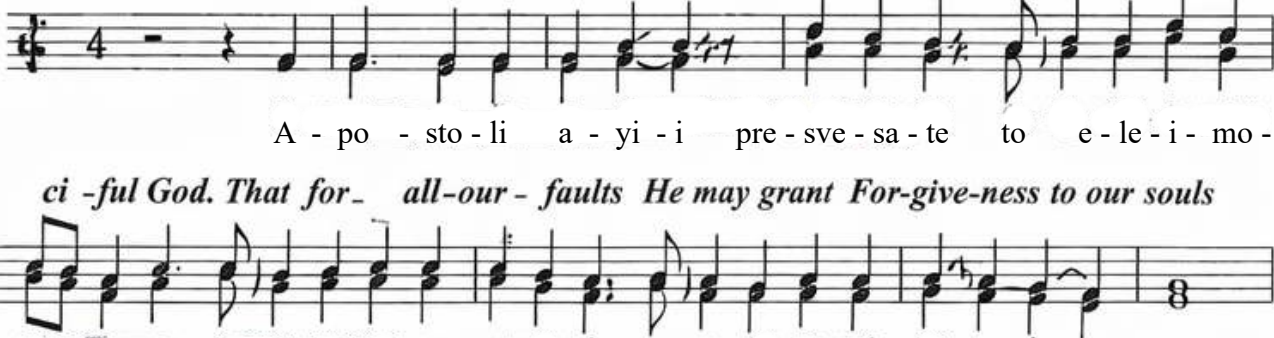
Only begotten Son and Logos of God, being immortal,
You condescended for our salvation to take flesh from the
Holy Theotokos and ever virgin Mary, and without change became man.
Christ our God, You were crucified and conquered death by death.
Being one of the Holy Trinity, glorified with the Father and the Holy Spirit,
Save Us.

Apostoli Agii

Anastassiou

Ho -o- ly A -po- stles In-ter- cede. With the Mer-

Voice



A - po - sto - li a - yi - i pre - sve - sa - te to e - le - i - mo -

ci -ful God. That for- all-our - faults He may grant For-give-ness to our souls

ni - The - o i - na - pte-sma-ton a - fe - sin pa - ra - shi tes psi hes - i - mon

Sermon Notes

Holy Apostles Greek Orthodox Church
2501 S Wolf Road
Westchester, IL 60154
708.562.2744

Website: holyapostleschurch.com
Facebook: facebook.com/holyapostlescommunity